

# A'htul mae'e a'ta'fa'





Cing' apom : A'htul mae' a'ta'fa'  
Cawo' tem' : Lawda  
Nang htut : I'La' , Kaeo Lawt, E'li'zabaet' , Sae'la'  
Rup : Lawda, Hennie  
Leukah' : Plang  
Yam pleng : September, 2016

Book title : The monkey and grasshopper  
Author : Lawda  
Translator : I'La' , Kaeo Lawt, E'li'zabaet' , Sae'la'  
Picture : Lawda, Hennie  
Language : Plang  
Test edition : September, 2016

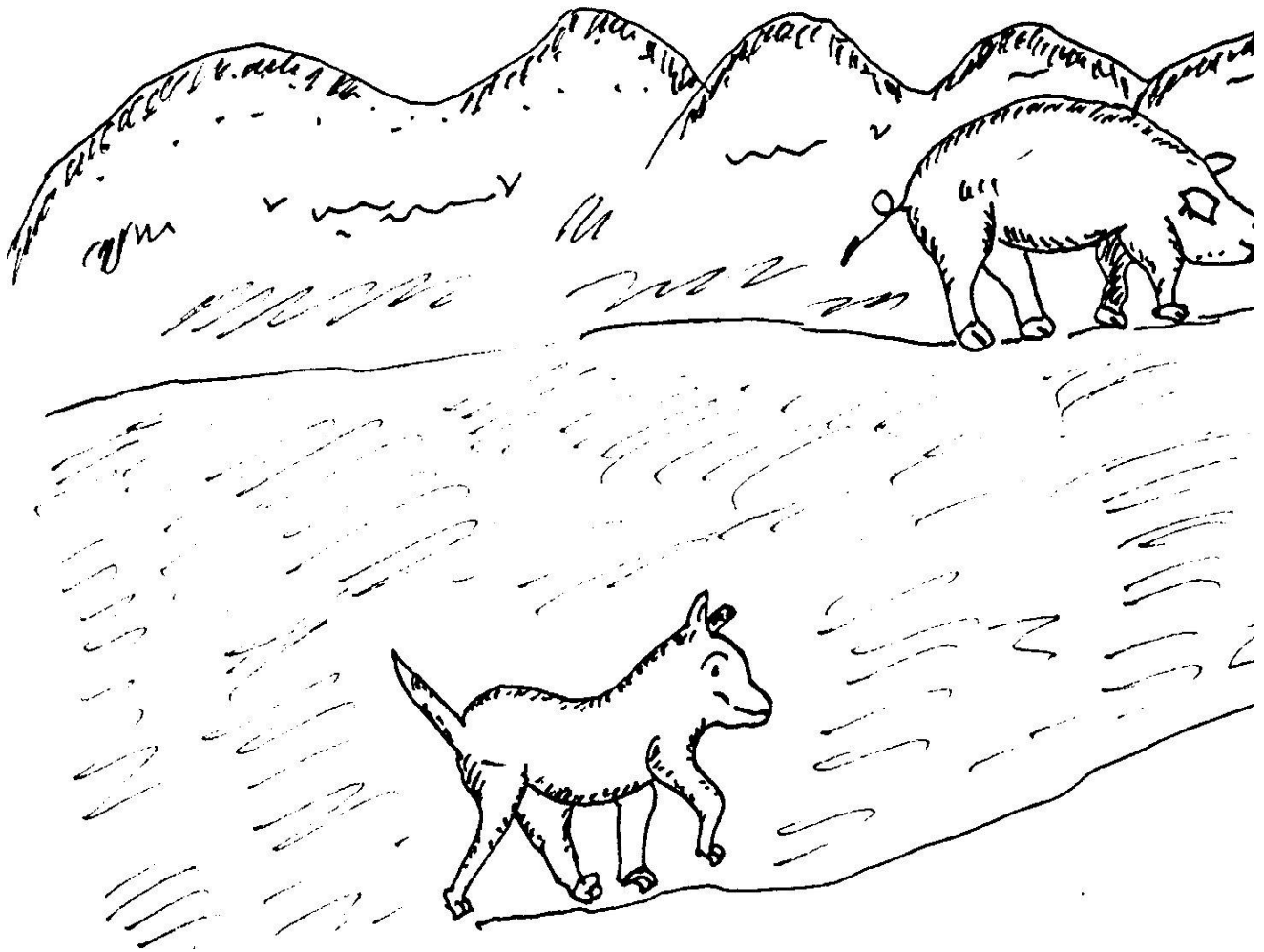
## Lawng ka na' ce

### Cing' apom

### Buh htawm

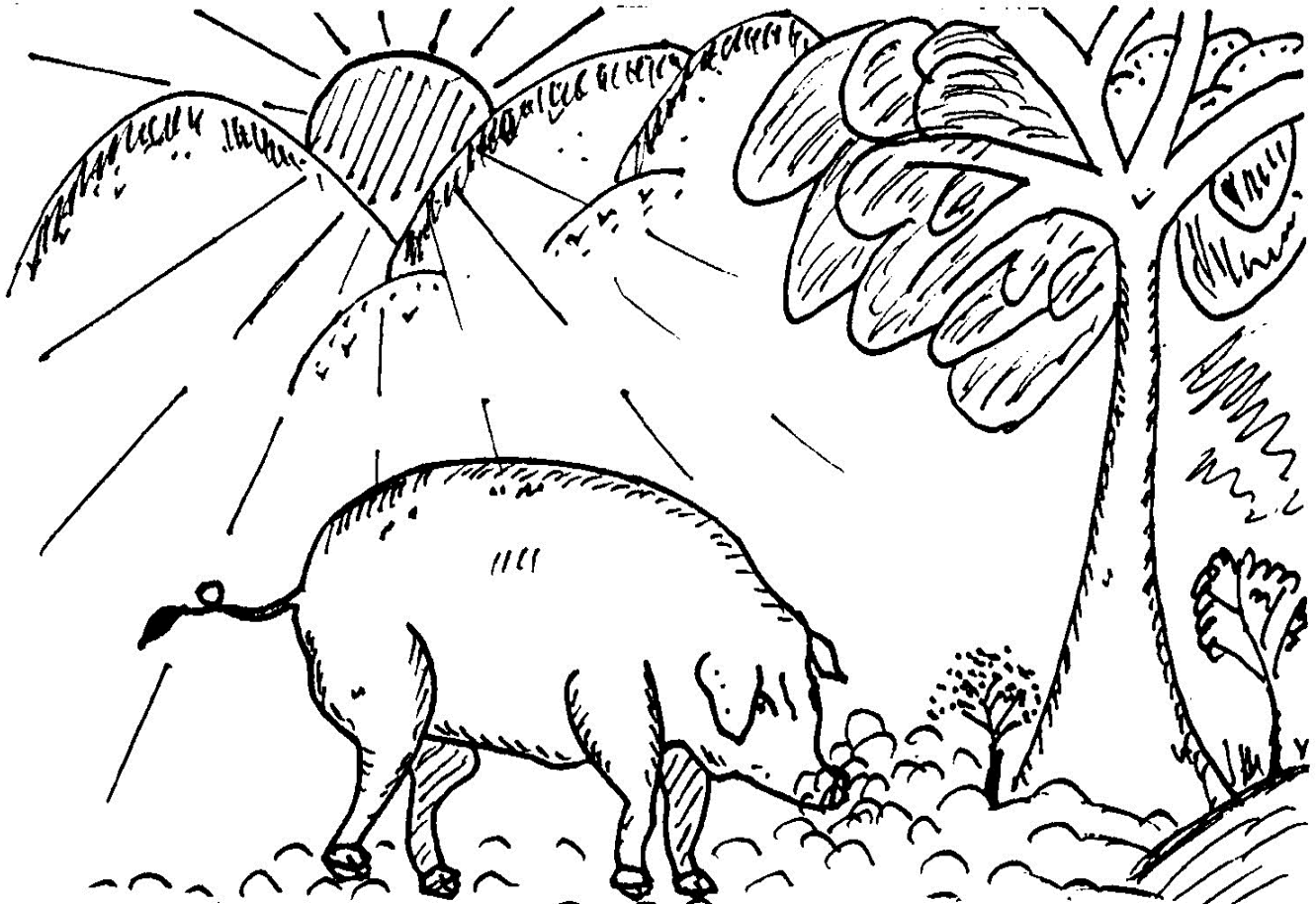
1. So' na' pun a ri ut' a nang nya, a ci' meuh  
kop keunhaw' lic na' a vae'  
pun ri ut' nang ruim 1
2. A'htul mae' a'ta'fa' 9
3. Keusang' mae' sim' 17

**So' na' pun a ri ut' nang nya, a ci' meuh kop  
keunhaw' lic na' a vae' pun ri ut' nang ruim**



Leumah', peue ti peue tit' kue' eun so' mae' lic.  
A kue' ti senyi, eun klawng' so' mae' lic ri na' heul'.  
Eun lah' a ri ka va pupa' heul' kung' mal'. A'nhaw'  
lawn kung' mal' ko', kaw eun pun ri ut' nang nya.

Kop awn' na, lic na' a heul' saee'caee' yeuh kan' ri.  
A hkuin' keului' ri. Daecti so' na' a kawn' heul' hot'.



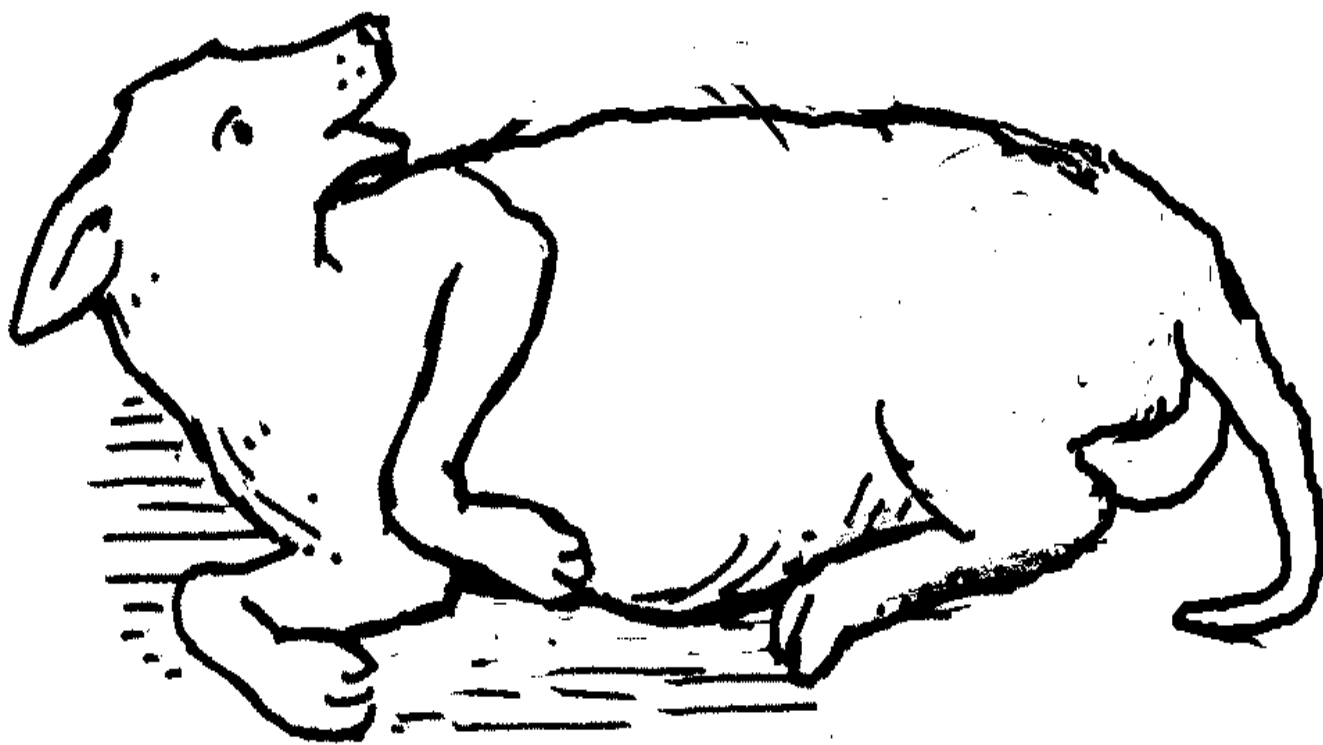
Lic na' kop ti yawng a cawo' ri na' lah' eun ri kaw  
tuil' ri ut' nang nya, a saee'caee' co'ca' ri kung' mal'.  
A huim' ron ri, a hkuin' laee keului' ri.

So' na' a heul' hot'. Na' a heul' rot nang mal', a ta sok pal rum kaw ri ut' nanggal'. A lec ri ut' hk'a'ruim rum hku' na'. A hkuin' yeuh kan'.



A ri hkamram lah', "Chanan mi ceu, yeuh a heul' vae."

Hawc' ko', so' na' a kuit a, "Na' ui' it' ti hk'ao, ui' na' koe kuh' yeuh kan', na' a kawn' lheu' hk'ai' ku' yeuh ka lic na'."



Kop awn' na, so' na' a ko' lic na' kung' mal' na'. Hawc' lic na' a ing', so' na' a keue' ri mal' na' hawc' ka, a un' laee kue' kan' kaw yeuh. A kuit, "Ui' ci' na' yeuh keunhaw', a na' chak'."

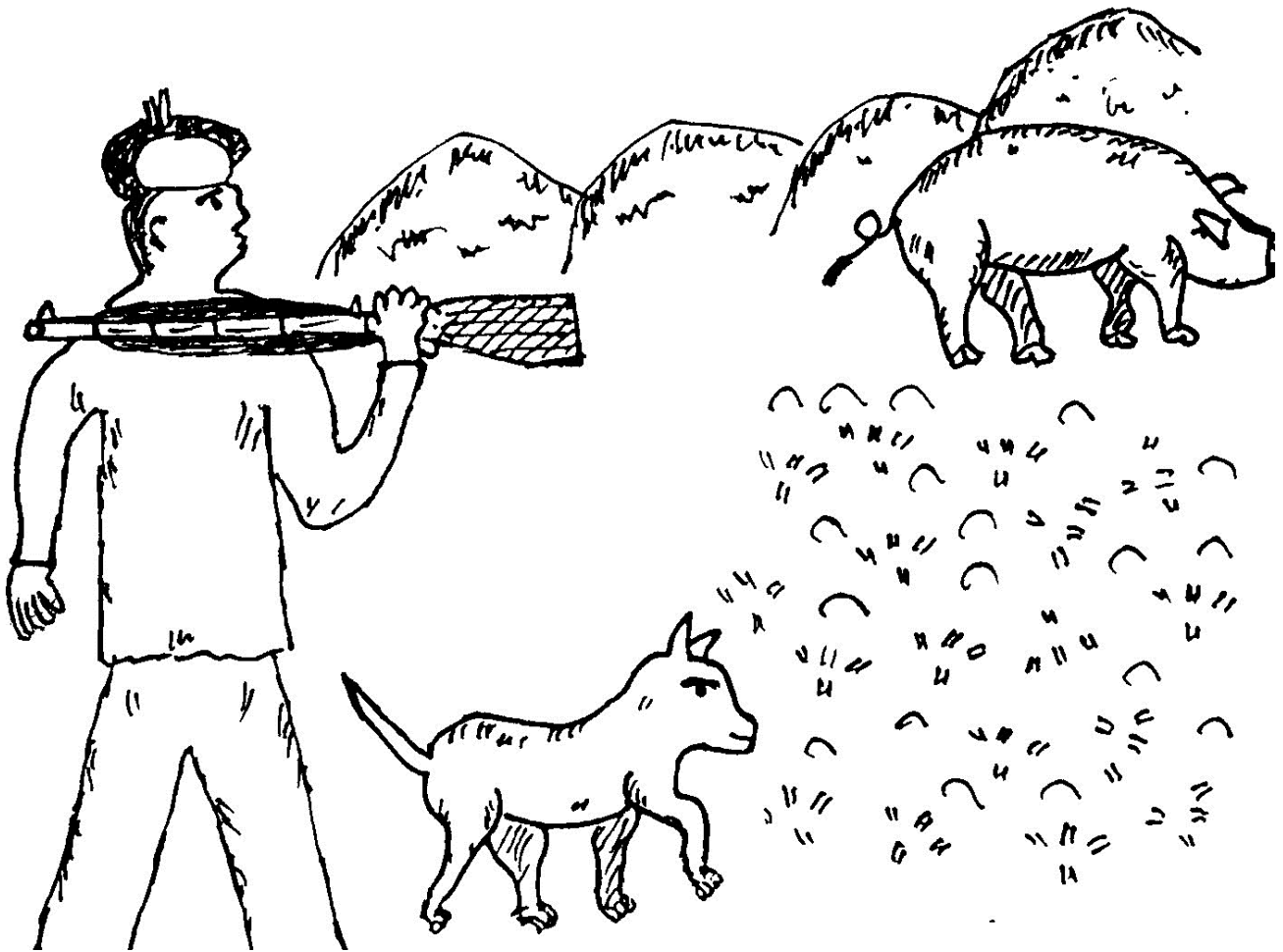


Na' hawc' ko', a kuit, "Ui' kaw cu ri un' yeuh kan'.  
Ui' lawn ing' ti nya ko', ca' kaw ui' pun ri ut' nang nya.  
Kaw ui' yeuh kan' peunaeng' ceu. A lec vang kung' ka  
lic na'. A seuyawng' hk'uih htoe' ri eo' a, yeuh a meuh  
pal dak cung ri."



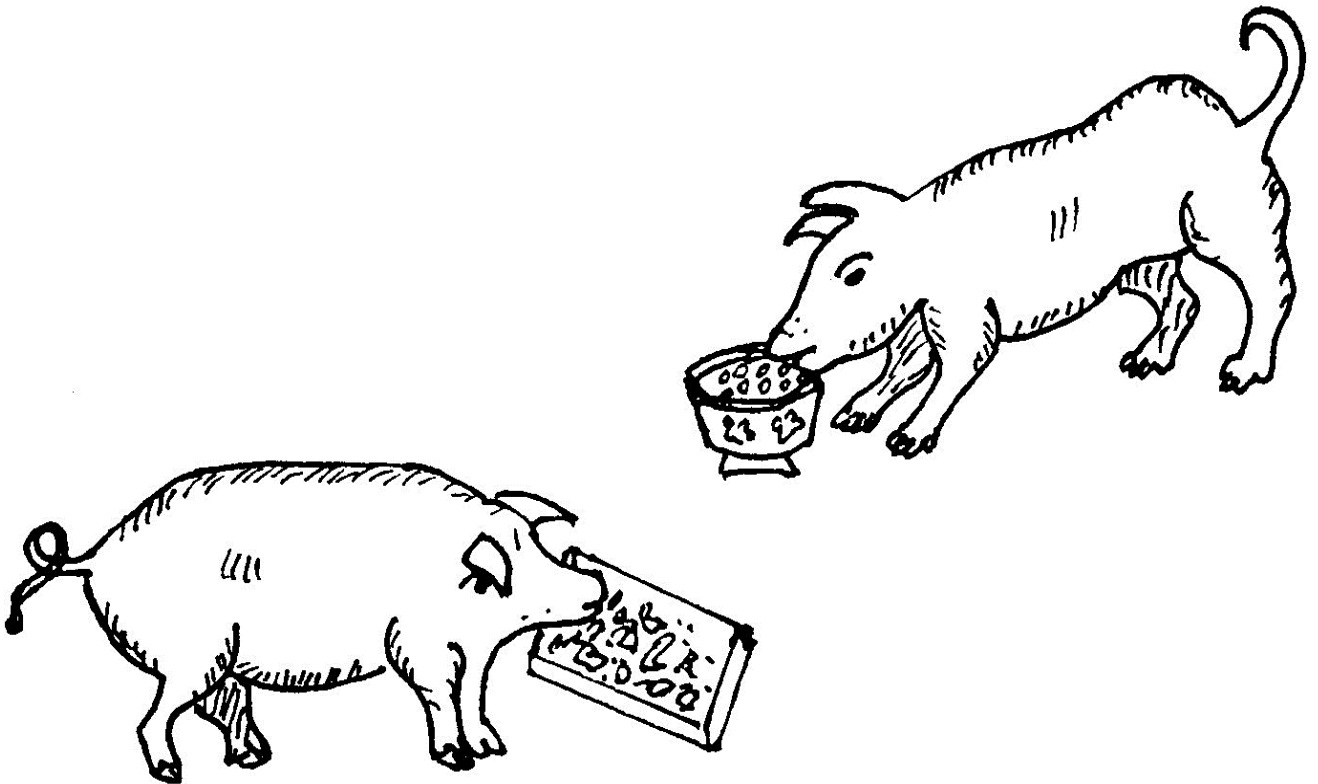
Rot a hk'a'pul na', so' na' a ing' ti nya. A ing'  
sop'sep' mae' yhuk' ka lic na'. A lah' a, "Hawhae...  
hawhae... seungaen' yeuh kan' na' tal e' ceu."

Na' rot yam ceng' ka peunsa' na', cawo' hkun' ka na' eun klawng so' na' mae' lic na'. Eun mhaing' a, "Eu, lak' yeuh pa' kan'? A'nhaw' ci' yeuh kan' heun' ri pa'?"



Cawo' ka na' mhaing' eun ka na' ko', lic na' a lah', "So' na' ca' yeuh eun kan'. It' eun ti rum. Yam awn' na so' na' a keulawn' tang lah' a, "Ca' meuh ka, lic na' ca' yeuh eun kan'. Yeuh ui' palkoe. Un' yum' a ko', ta heul' nawk mal' na' ceu."

So' mae' lic na' a htu'hting' puri, yeuh ui' ca' yeuh mi. Ca' yeuh mi yeuh ui'. Cawo' ka na' eun lah' a, "Pawlaee htu'hting' pu' pa', kaw ui' meuh nang heul' nawk vang kung' mal' pa' na'." Ce va puri heul' tiduih'.



Na' ce rot nang mal' ko', mal' na' a meuh yawo pal dak ka so' na'. A un' kue' dak ka lic na'. Kop awn' na, cawo' na' eun lah' a, "Maen', ca' nyu e' dak lic. Nyu e' pal dak so'. Kop awn' na so' na' a kaw pun ri ut' nang nya, lic na' a na' pun ri ut' nang ruim."

Cu yam awn' na, peue nang kawt nang sawng' na' ce lah' a, "So' na' pun ri ut' nang nya, lic na' a na' pun ri ut' nang ruim."

# A'htul mae' a'ta'fa'



Leumah', kue' a cum a'htul heun' ti cum. A'htul awn' na a ci' pe heun' a'neng, a lawn rot tawngnhaw' ko', a hk'a yawo lha' nyom' lha' seungal na' ce euc' hk'el'.

Cum a'htul awn' na a eo' hk'a lha' nyom' lha' seungal na' ce tiduih' hawc' tiduih'. A kue' ti seunyi, a heul' rot vang ut' ka a'ta'fa' na'. A ta hk'a lha' nyom' lha' seungal ka mawn' na' ce euc' yeut.

A'ta'fa' ti tu' na' a nyu cum ka a'htul na' yeuh a keutit' na' ko', a ing' saw' a ri cum ka a'ta'fa' na' mae' ro' ri na'. Cum a'ta'fa' na' ce seungeueng'. Ce sa'lit puri, ce rangraen ri kaw tuik' cum a'htul na'. Nang seut' ta'naep' a ku kue', nang seut' hku' a ku kue'. Ce rangraen ri ko' cum ka a'htul na' meuh lamlam ri.



A'htul na' a va puri ing' hkvi'ra cum a'ta'fa' na' ce.  
Na' tawl' tal ko', a keului' ri. A'ta'fa' na' a va puri peum'  
yawo ce yam awn' na.

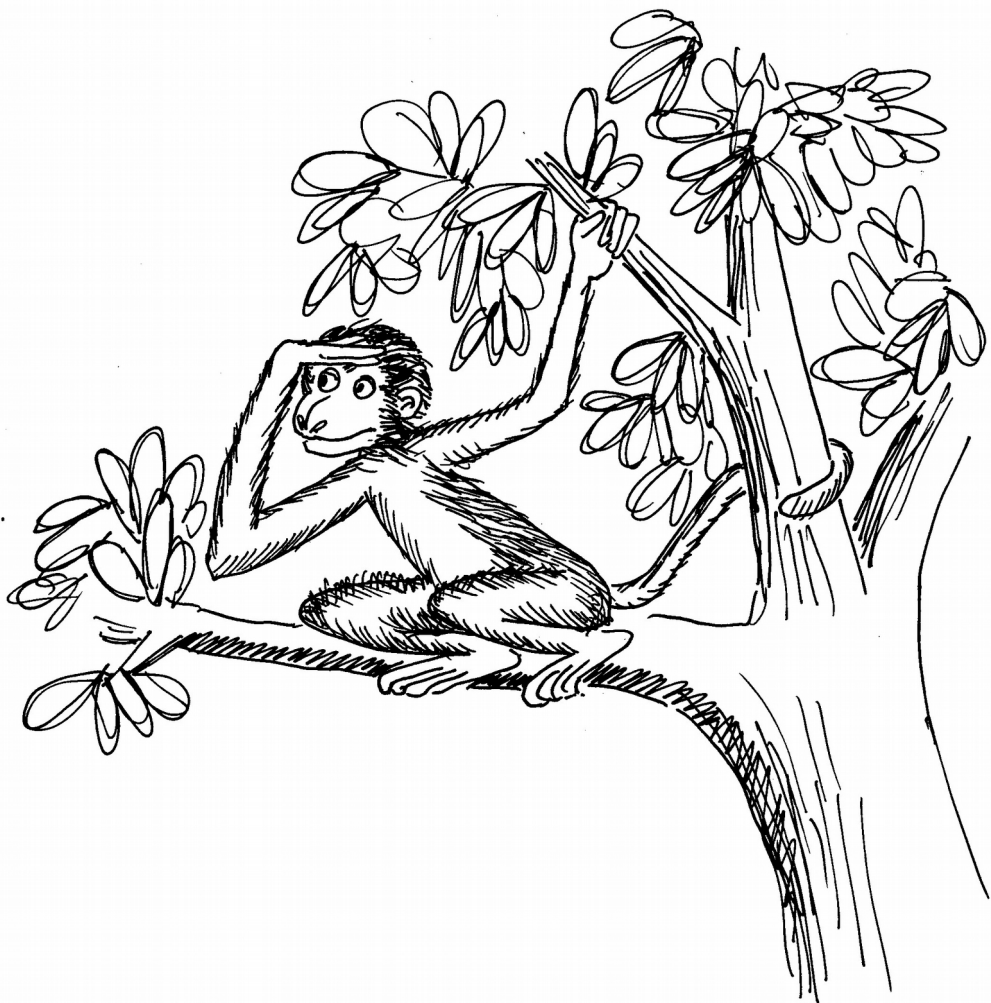


A'ta'fa' na' a saec' peum' a yeuh sa'nhaw', a hkuin'  
pen a. A ta seun' peum' a puri meun ko'.

Yam cum a'htul na' mae' cum a'ta'fa' na' buih  
peum' a puri na', a'htul ti tu' na' a ing' cot' pang rel' ka  
ro' ka cum a'ta'fa' na'. Ro' awn' na a seuji a'htul ut'  
pang cing' ri na'. A kah a'ta'fa' ut' keunam ri na' peum'  
a.

A'ta'fa' awn' na a seue' reng ri peum' a'htul ut' pang cing' ka ro' ri na'. Yam awn' na, a'htul na' a peul' hk'uih, a hkuin' pen a'htul na'. A pen rel' ka ro' ri na'. A keulawn' pilkui' ri cung'kus mawn'.

Yam ro' ka a'ta'fa' na' ta pawn a kui' ri na', pu ka na' a yeum euc'. Daecti ro' ka a'ta'fa' na' a hkuin' nang yawm' ri. Na' rot mae' pul na' ko', a huk' ut' pang kleum' hku' na'. A eo' ri seucon' vang a'htul na' kaw ce it' na'.

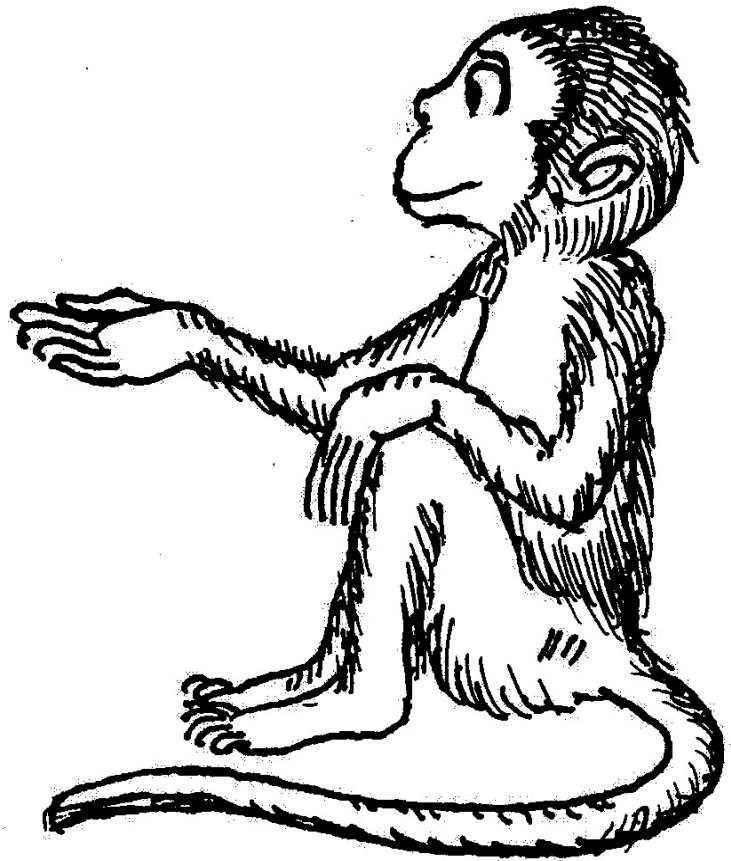
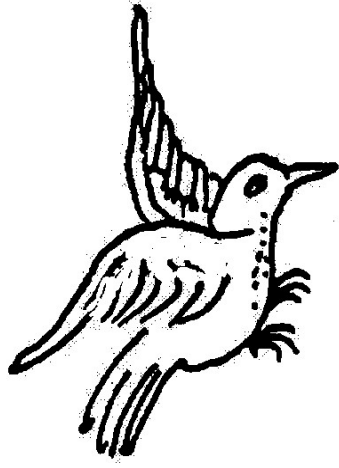




Yam pun a ri yawng vang it' ka a'htul na',  
maen'maet' kaw pe' yawng a. A jhoc' lih hk'ai' hku' na'.  
Kaw pe' pun ri yeum maen'maet' hawc'. Na' tawl' duim'  
ko', ro' ka a'ta'fa' na' a dum yawo hk'i' na' ri a'htul na'.

Cum a'htul na' a hkuin' laee lawt ngawl na' saec' ti  
tu'. A yeum yawo euc'. Na' tawl' ceng' ko', a'ta'fa' na' a  
heul' nawk vang hk'ue ka na' ce. A nyu a'htul na' ha' ce.  
A cuin'cuin ri ka, a seut' ri hk'a a ti tu' hawc' ti tu' yawo.

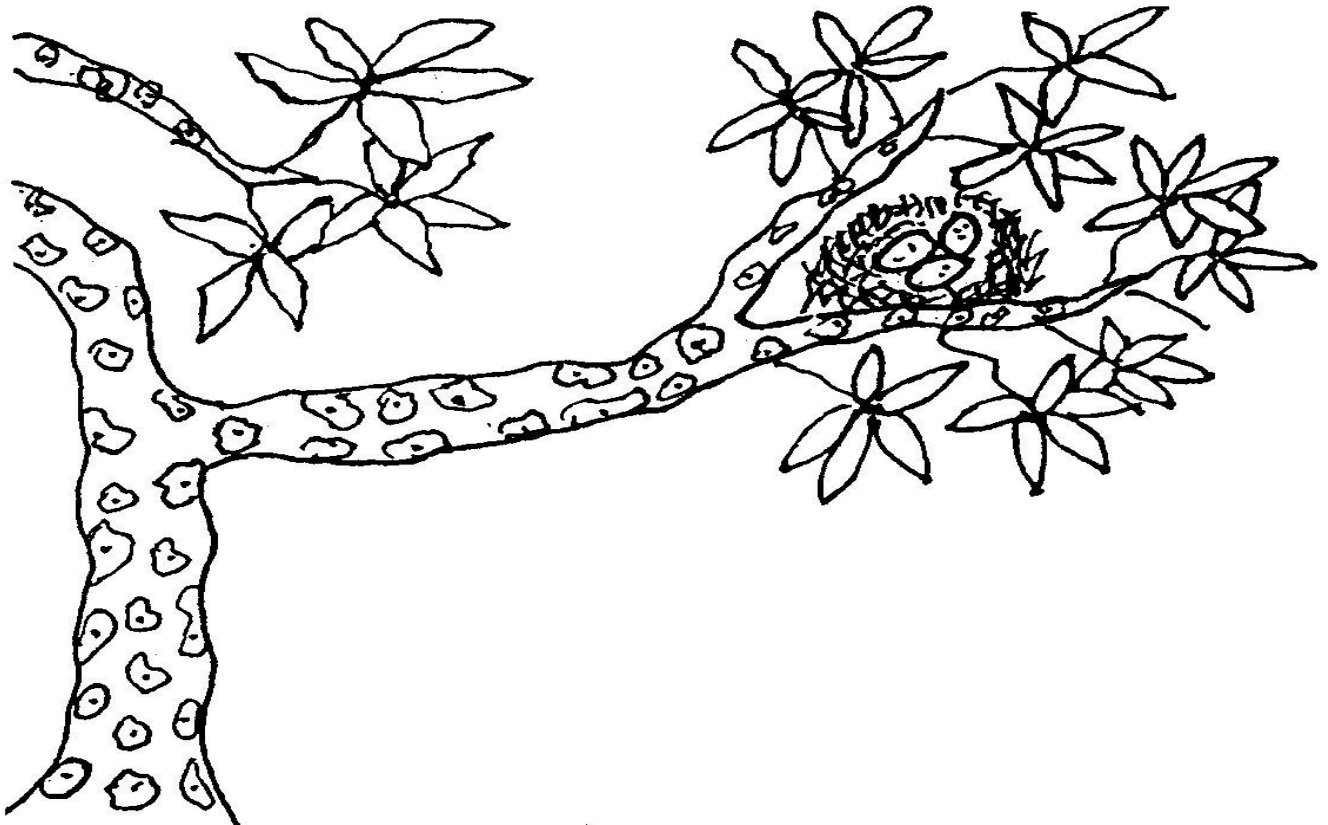
Baee ti seunyi na' ko', a sui'sawt' ri ka. A daee  
yeum. A lah' a yeuh keutit', "Ca' kaw a laee meuh, kaw  
ui' heul' sok' seura' bai'." Na' heul' ko', a heul' hk'eup'  
sim' kacak na'.



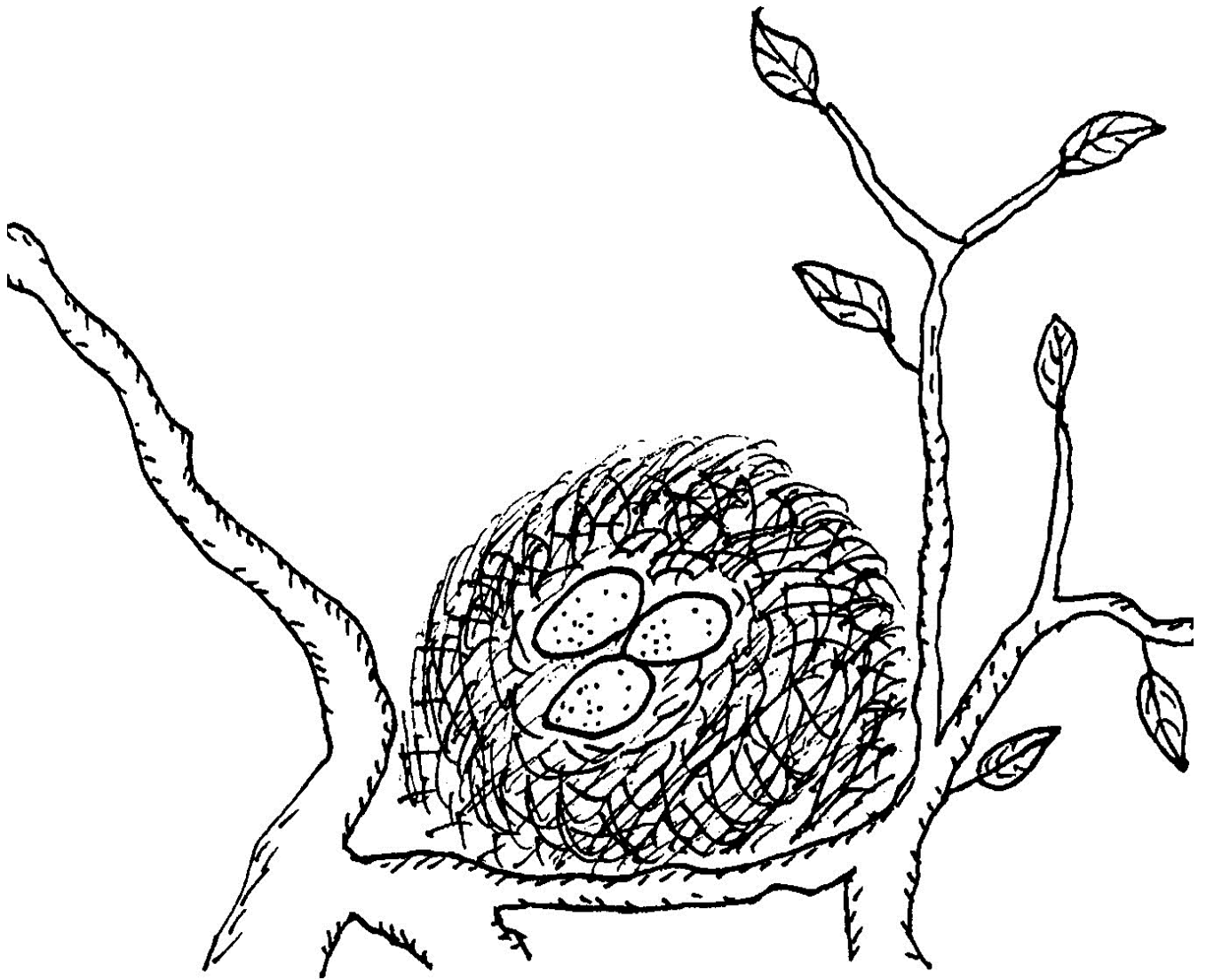
Sim' awn' na a lah' a yeuh keutit' ri ka, "Na' mi ti leunga ti kawk', mi na' dak a lawng mi na' hk'a a." Kop sum' cuin a vae vae na', a heul' dak ri hk'a a seun' ku' lah' ka na'.

Daecti a hkuin' rai', a sawm baet ri keucu. Kop awn' na, a ta heul' sok seura' tawk seubu bae. A heul' hk'eup' sim' l'lawtce'rec' paing na'. Sim' awn' na a lah' a ri ka, "Lac ri hk'a peulai na' rui' sae." A tuckyak ri ka, a lah' a yeuh keutit'.

Pok aen' na, a'ta'fa' na' a lah' a, "Keue' ui' ri ka, rup a kue' hpum' cang tuckyak." A heul' lac ri hk'a a seun' ku' lah' ka na'.

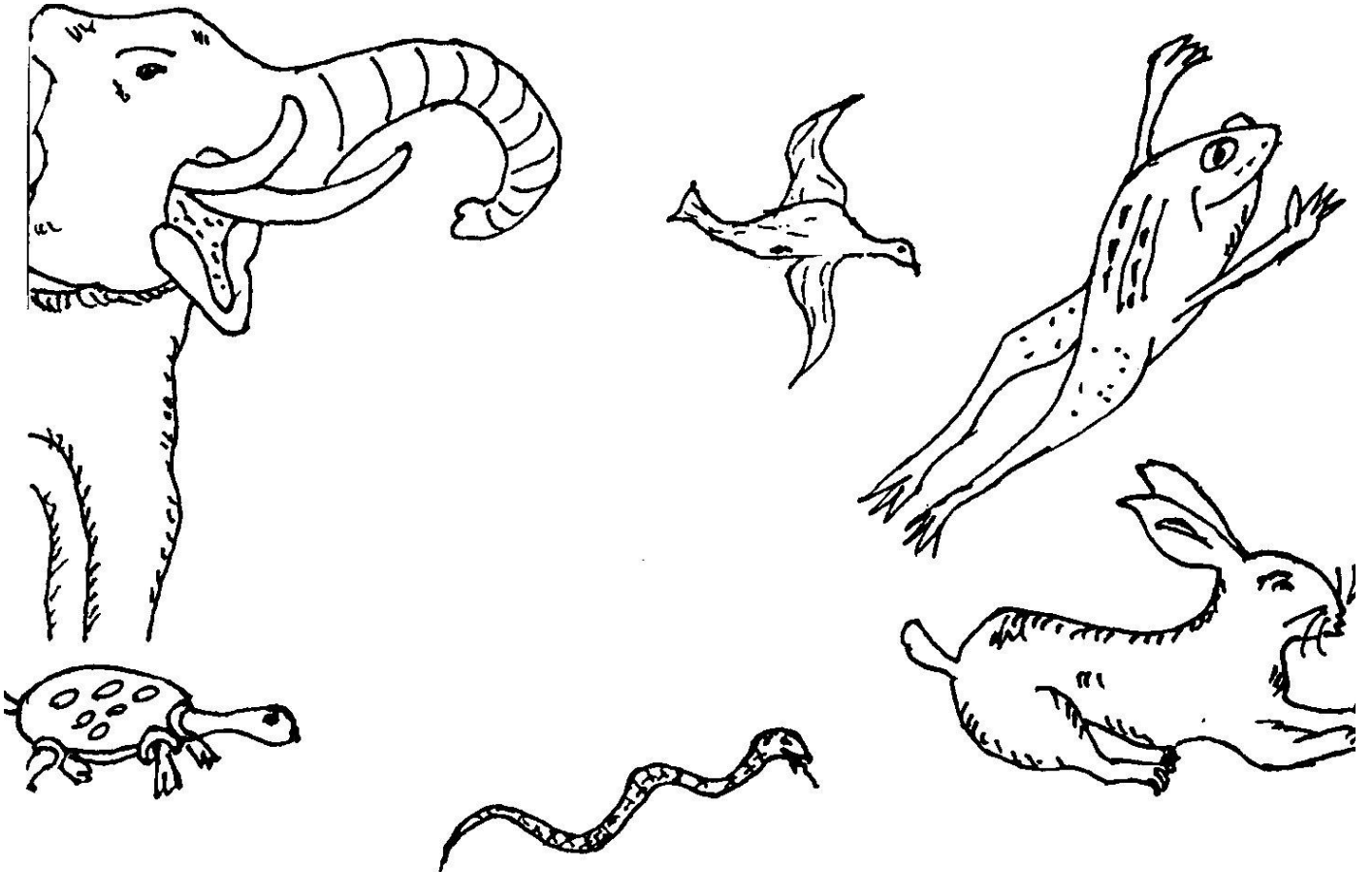


Sui'sawt' ka a'ta'fa' na' tawl' rai' ko', a kaw heul' yha han' ka sim' kacak na'. Daecti sim' kacak na' a pleng' ri is' han' pang ngoc ka kat' vang a'ta'fa' na' kaw a un' cang rot na'.



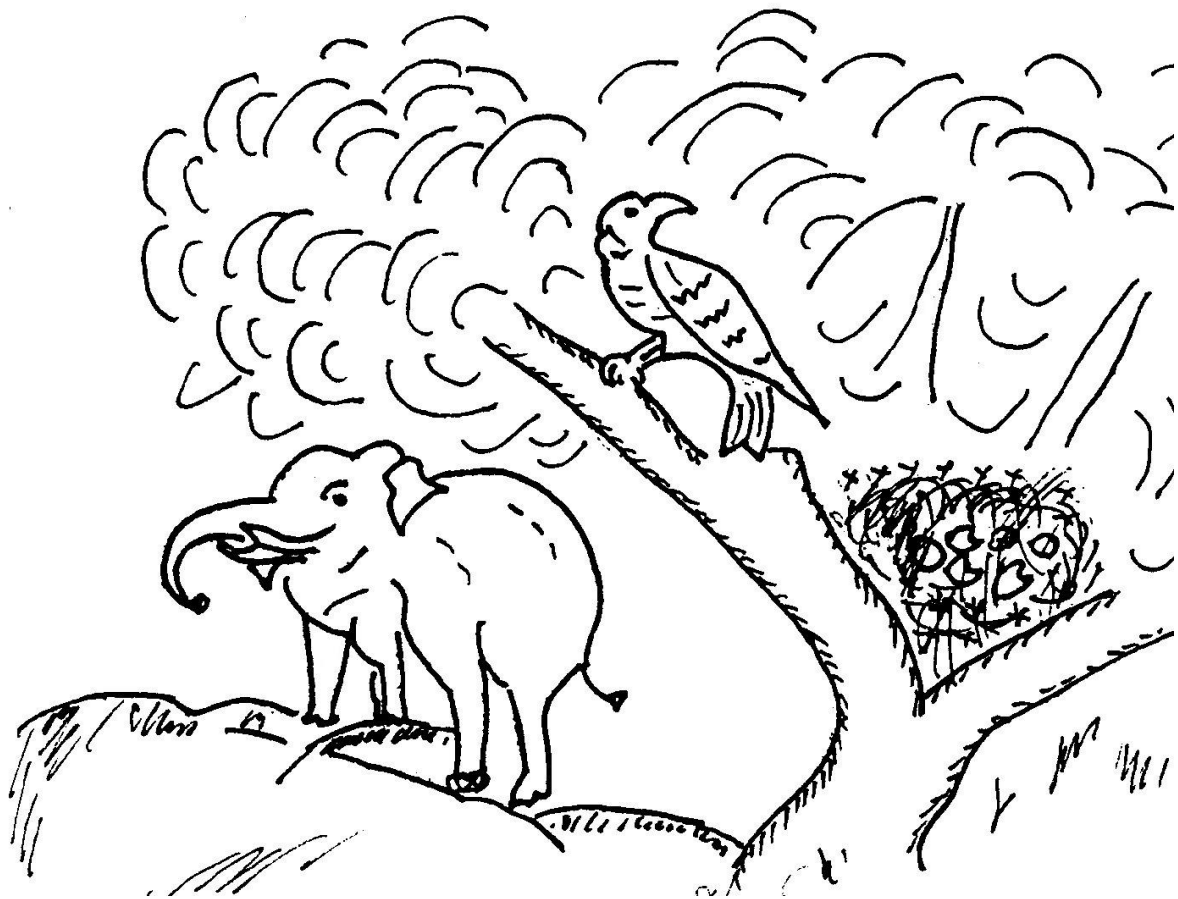
A lawn tawl' nyu han' ka i'lawtce'rec' paing na' ko',  
a keutui' hpum' kun yeuh ka ri ti na'. A mhe' han' ka na'  
meuh lamlam ri. I'lawtce'rec' paing na' a saec' tu' aet'  
ko', han' ka na' a ngam.

# Keusang' mae' sim'



Leumah', kue' a keusang' tu' keuting' ti tu'. A kue' hpum' mhawng' ri hk'o'cuin ri peue nyawk'. A cang toh sat' hk'i ut' keunam ri na' ce yeum ku seunyi.

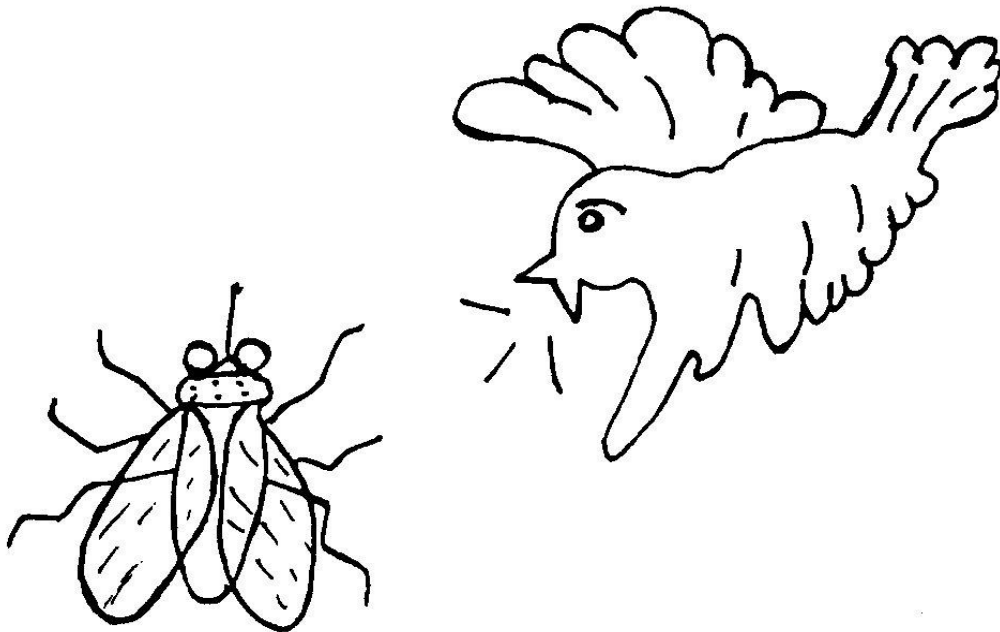
Kop awn' na, sat' hk'i ut' keunam caonao' na' ce lawn nyu keusang' na', ce lhat' keuyuing' nyawk'. Ce sawng'sawng' sok hk'a' ri hk'uih. A'nhaw' lawn un' vae ko', a pun ri yeum.



A eo' ri yeuh ko' keuyuit. A kue' ti seunyi, a heul' rot ri sim' keut' keutawm' na'. Hawc' a kuit ri kaw chok'chek' keutawm' ka na' ce gvah', a na' klaee' ma ka sim' awn' na. Kopti sim' awn' yawng a lawng ka keusang' na', punta kaw a un' yeuh rai ri keutawm' ri na' mae' tu' ri na', a hk'o' hk'ang a ri ka.

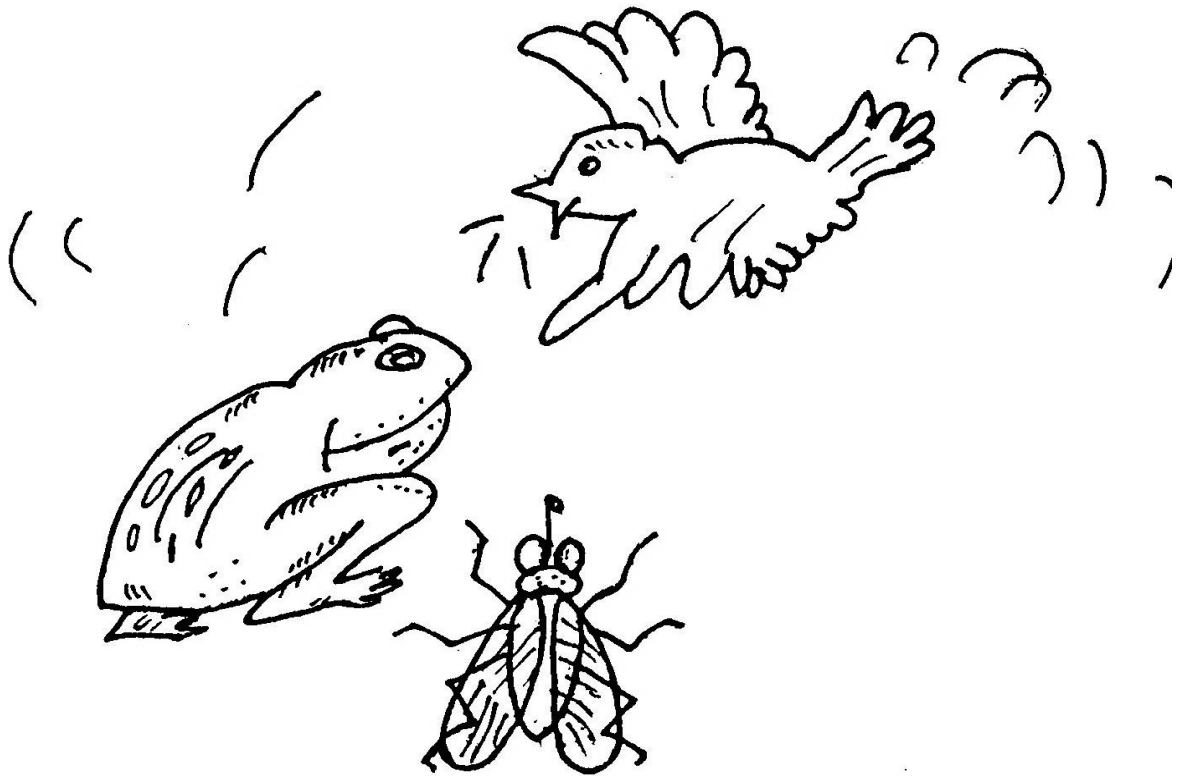
A saec' hk'o' hk'ang a ri keusang' na' la' loe' pok, keusang' na' a hkuin' mhawng' ku' lah' ka na'. A dit' ri chok' chek' keutawm' ka na' ce gvah' euc'. Kopti sim' na' lhat' a yeum ri na', a peul' hk'uih.

Sim' na' a keue' ri ku' yeuh ka keusang' na'. A lah' a, "Keusang' yeuh mi pawn ku' yeuh mi ri ui' na'. Ti seunyi ka kaw mi nyu ku' yeuh ui' ri ti." A klawng ri lah' a ri ka. Hawc' ko' a tang' sok ri is' pu kaw toh keusang' na'. A heul', a hk'eup' a' meng na' nanggal'.



Na' nyu a' meng na', a lah', "Hk'o' mi teum' ui'. Yam kue' ui' keutawm' na', keusang' ma na' a ing' yah han' ui' na'. Hawc' a jap' keutawm' ui' na' ce gvah' euc'." A lah' a' meng na' mhawng' ku' hk'eup' ku' nyu ri na' ce. A' meng na' punri yawng ku' yeuh ka keusang' na', a seungeueng' nyawk'. A lah', "A lawn yeuh keutit' ko', ui' lawn un' teum' mi ca' kaw a pun." Hawc' ko', a hot' sim' na' heul'.

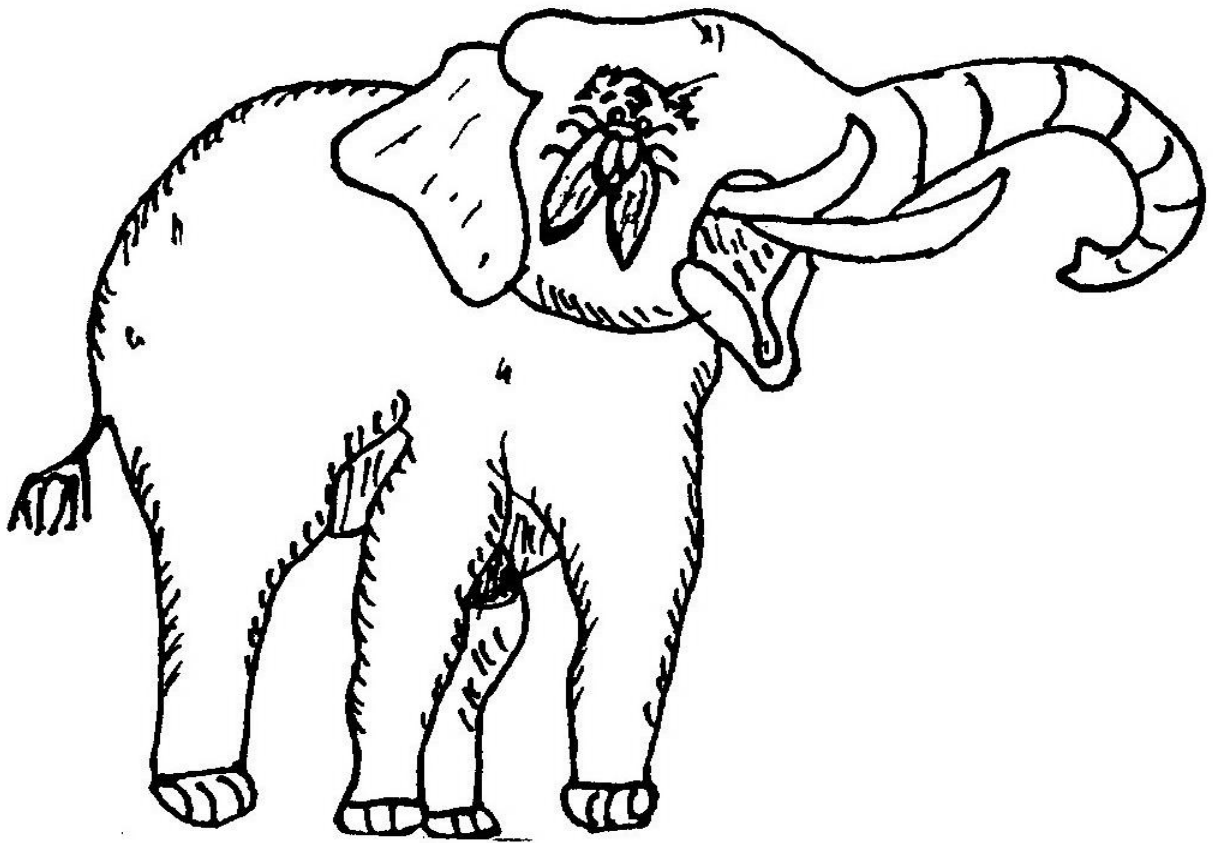
Na' ka va puri heul', ka heul' hk'eup' a'ruk na'. Ka lah' a'ruk na' mhawng' lawng ku' hk'eup' nyu ka sim' na'. A'ruk na' na' yawng a, a lah', "Lawng aen' a lawn meuh ko', kaw e' htuk' ri teum' puri." Hawc' ko', ce va puri lah' ris kan' ku' kaw ri yeuh na' ce.



Na' ce hawc' lah' ris kan' ku' kaw ri yeuh na', sim' na' a lah', "Ui' ri, kaw ui' heul' tok' ngai' eun na'. Mawo a'meng eun na' meuh nang heul' keutawm' hk'a'naee ngai' eun na'." A'ruk na' a lah', "Yam awn' na, keusang' eun na' ngai' fec', a hkuin' kaw yawng leuum' na' ut' a tawngnhaw'. Kop awn' na, yam sum' nyui a leuum', a na' eo' sok ri nyui na'. Ui' na' meuh nang klawng a heul' hk'a' vang kue' jeng na'." Hawc' sa'lit ce puri na', ce va puri heul' sok keusang' na'.

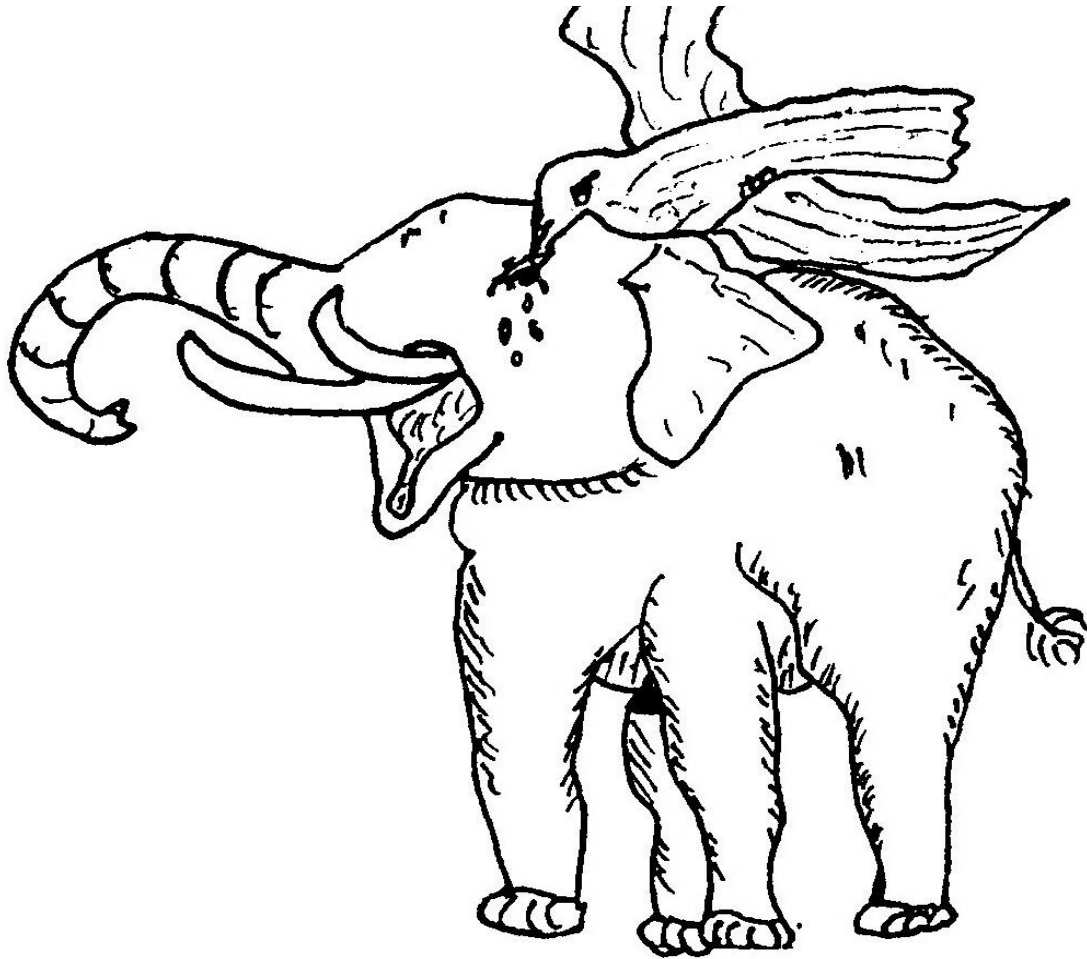


Yam hk'eup' a ku' yeuh ko' na', sim' na' a ing' keunam ka na'. A lah', "Pawn mi ku' yeuh mi ri ui' na' yeut aw? Ku' toh kon' ui' na' meuh ka mi ri cawn. Hteum' mi ri keuting lhung', maet' maen' mi ci' keut' ti hk'eup' ku' yeuh sa'nhaw'?"



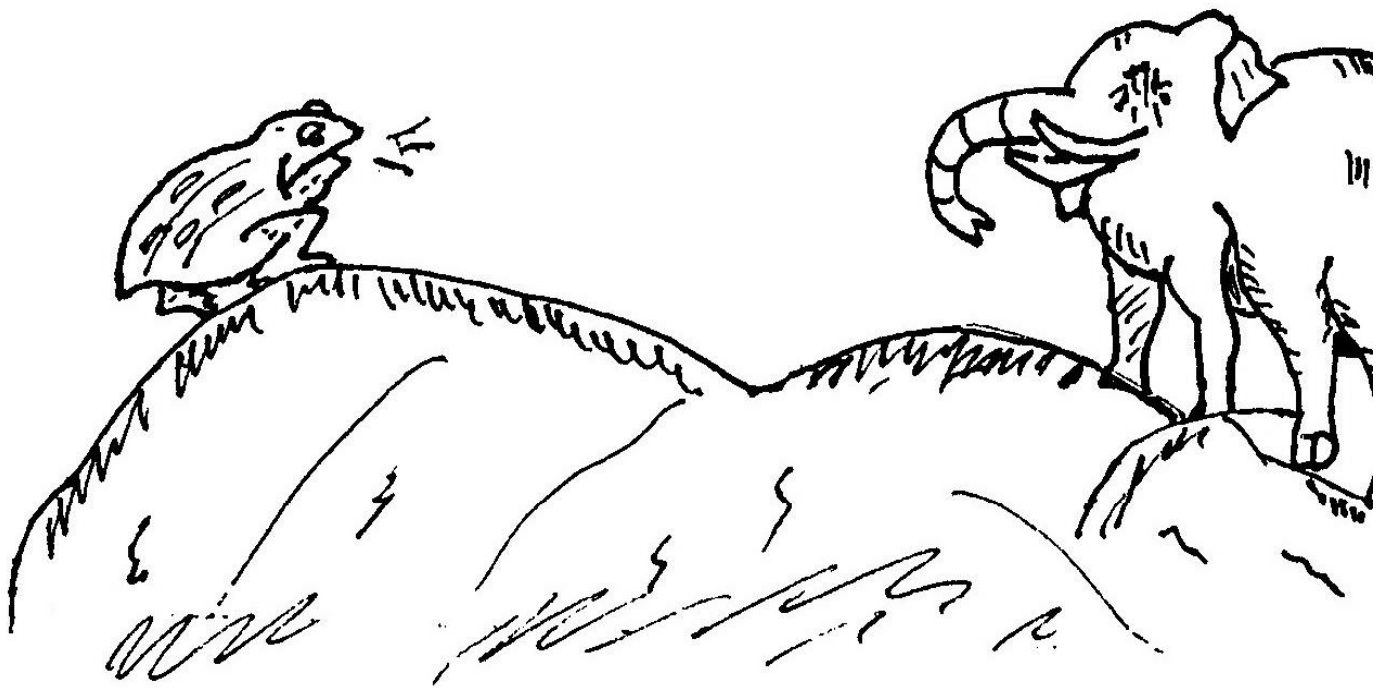
Yam keusang' na' buih yeuh a ko' na', seun' lah' ce ri uin' a ri puri na', a' meng na' a ing' keutawm' hk'a' naee ngai' ka na'. A un' laee nyu keunhaw' ngai' ka na' a heul' lec'.

Yam heul' rot ce keunam canao' ka keusang' na',  
ce nyu keusang' na' eo' sok a ri hk'a. A peuk' hku' rip  
na' ce.



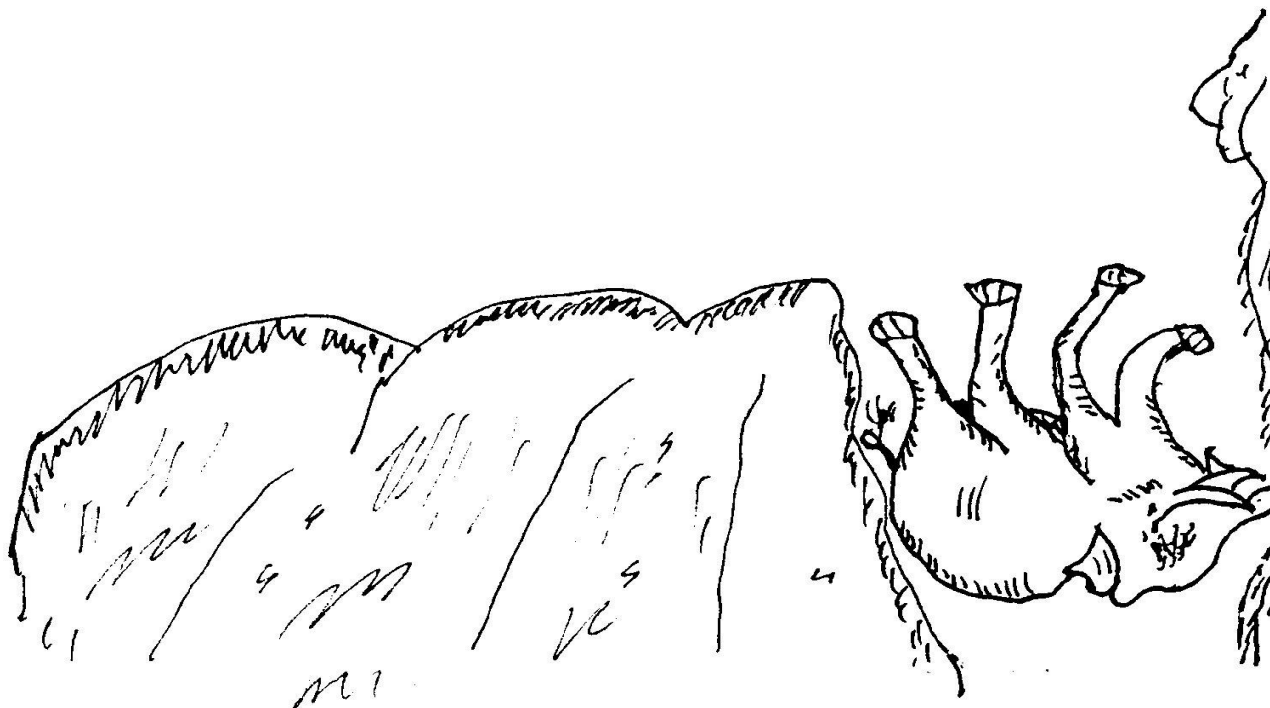
Keusang' na' a hkuin' yawng sim'. A'meng na' ut' ce  
keunam ri na'. Yam awn' na, sim' na' a peul' ing' tok'  
ngai' ka na' gawm' lal' plak' ri. A mhawng' ngai' ri na'  
sui' nyawk'. A ta'ul' ri klawng ung'ung'. A hteo' ri a  
hkuin' laee yawng vang kue' lawk' vang kue' hku', a heul'  
un' laee cang hk'a.

Maet' maen' keusang' na' ngai' sui' ka. A ku meuh kang' leng yam ron. Saec' tawhaw' na' a un' laee kue' leuum'. A eo' sok leuum'. A hkuin' yawng kaw ri nyui tawnghaw'.



A'ruk na' a pa'ti' ri ing' keunam ka keusang' na. A ing' yam rat'rat'. Keusang' na' a mhawng' seng' yam ka a'ruk na'. A kuit vang ut' ka na', na' cang kue' leuum'. A hot' vang ut' seng' ka a'ruk na' heul'. A'ruk na' a va a heul' vang un' kue' leuum' na'.

A heul' pang gong seumu na'. A baet ri pleng' seng' ri na' laws'. Keusang' na' a lah', "Maet'maen', kaw ui' hk'aws' rot vang kue' leuum' na' hawc'." A yeuh ri vae hot' seng' ka a'ruk na' heul'.



A heul' hk'uic' hk'a'naee hk'ok na'. A keulawn' yeum. Hku' ti kleum' na' a saec' keuting a'neng, a lawn kaws koe ti kleum' na', a hkuin' kaw cang pun ri meuh hk'i keuting. Eun saec' na' meuh peue meuneum kue' a'neng, heun ri koe, eun hkuin' kaw cang tang' yung' na' meuh pun. Kop awn' na, e' lawn keue' ri keusang' na', a saec' mhawng' ri tu' keuting a'neng, a ku lak' kawn' yawm' ri heul' yeum ri sim' tu' aet' na' yawo.

